

POGGIO BRACCIOLINI

DE VARIETATE FORTVNAE

Edizione critica con introduzione e commento
a cura di Outi Merisalo

B
R
A
C
C
I
O
L
I
N
I



Karttunen, Asko Parpola e Bertil Tikkanen, dell'Istituto di studi orientali dell'Università di Helsinki, e Leena Talvio, dell'Accademia di Finlandia. Nell'ultima fase del lavoro a Helsinki, potrei approfittare della benefica presenza di Seija Tiisala, Ulla Jokinen, Luciane Hakulinen, Chantal Mallet, Eevi Nivanka e Merja Laaksovirta. I miei genitori, mio fratello e mia cognata conoscono certamente Poggio Bracciolini meglio di quanto se lo sarebbero mai sognato; li ringrazio per il loro continuo appoggio ed incoraggiamento in questi anni. Ringrazio cordialmente Giuseppe La Grassa che ha voluto correggere il mio italiano e il Prof. Pekka Suvanto che ha accolto questo volume nella serie dell'Accademia Finlandese delle Scienze. E, *last but not least*, bisogna ricordare i miei bravi studenti all'Università di Helsinki, soprattutto quelli del Club Paleografico, il cui entusiasmo per lo studio dei manoscritti permette di sperare anche per il futuro.

A Helsinki, 29 ottobre 1992

1. INTRODUZIONE: IL *DE VARIETATE FORTUNAE*

1.1. Il trattato e la sua collocazione generica

Il *de varietate fortunae* (ormai, *VF*) fu promulgato in quattro libri tra marzo 1447 (ascesa di Niccolò V) e febbraio 1448 (cfr. sotto p. 15). È l'opera più ampia di Poggio Bracciolini dopo il *corpus* delle lettere e, dal punto di vista degli argomenti trattati, la più ambiziosa. Testo polemico, conobbe un successo straordinario nel Quattrocento ma sembra aver causato certe difficoltà all'autore presso i suoi superiori (cfr. sotto p. 19).

Com'è noto, il tema della Fortuna è un tema popolare fin dall'Antichità. Uno dei casi più vicini a Poggio è naturalmente Coluccio Salutati con il suo *de fato et fortuna*, del 1399 circa, opera di orientamento filosofico che aveva riassunto ed esaminato le opinioni su questi concetti dagli autori classici fino ai moderni¹. Tra gli altri autori basti citare Petrarca, *de remediis utriusque fortunae* e *de viris illustribus*, Boccaccio con il suo fortunatissimo *de casibus virorum illustrium*, e Christine de Pizan, l'autrice del *Mutacion de fortune*. Tutti questi testi, incluso quello di Coluccio, dove la discussione filosofica predomina sui *casus*, descrivono, alla maniera di *exempla*, le vicissitudini di personaggi di tutta la storia dell'umanità conosciuta all'Occidente fino alla fine del Trecento, con l'accento messo a tempi più lontani e con una forte tonalità cristiana, ad esempio nel caso di Boccaccio.

A prima vista, il *VF* sembra solo un altro rappresentante del genere della letteratura all'*exemplum*, nel senso che descrive i tristi casi di oltre trenta personaggi celebri. Una prima differenza importante viene comunque costituita dalla scelta del materiale: non tratta, se non in modo sbrigativo, il passato

¹ Per la Fortuna nel medio evo, v. ad es, H. R. Patch, *The Goddess Fortuna in Medieval Literature*. Harvard 1927; Bianca, 'Introduzione', VII-X, e specie XXVII-LXXVI. Per una bibliografia sul tema, v. *ibid.* XIX n. 57 e Kajanto, 'Idea' 61 sgg.

difficiliora cognitu inscitia interpretis, Indique non suo sermone loquentium
 efficiebat. Perniam tamen potentiam eius, quem Magnum Canem (hoc est
 570 imperatorem omnium) ferunt, qui nouem potentissimis regibus imperiaret
 affirmavit. Per superiores Scithas qui hodie Tartari uocantur Parthosque plures
 menses iter faciens, tandem ad Eufratem peruenit; inde ad Tripolim mare
 ingressus Venetias, dehinc Florentiam profectus est. Multas ciuitates se uidisse
 dixit hac nostra tum publicis tum priuatis edificis pulchrioribus. Nam plures
 575 uiginti aut decem miliarium circuitu patere haud uanu auctor uidebatur. Hic
 postquam cum pontifice locutus est, urbe Roma ob deuotionem conspecta abiit,
 nihil auri argenteique petens, ut qui non questus gratia, ut multi mentiendo
 assolent, sed quod ita mandatum erat, accessisse ad nos uideretur.

Eodem ferme tempore et ab Ethiopia quidam fidei causa ad pontificem profecti,
 cum rogarentur a me per interpretem de situ Nili ortuque eius, et an notus apud
 580 eos esset, duo ex his se fontibus eius propinquos patria testati sunt. Tum cupido
 incessit cognoscendi ea que antiquis illis scriptoribus philosophisque et Ptholo-
 meo qui de fontibus Nili primus scripsit ignota uidentur fuisse, qui de ortu
 incrementoque Nili incerti multa coniectura opinati sunt. At ea mihi cum pro
 ueris horum relatu innotuissent, cunque alia quedam plura roganti narra-
 585 sent, digna scitu, uisa sunt que litteris mandarentur. Oriri Nilum circa equinoctialem
 (f.71v) plagam in radicibus altissimorum montium, quorum cacumina semper
 nebulis opplentur tribus ex fontibus haud magnis testantur. Duorum qui passus
 quadraginta inuicem distant aqua infra quingentos passus simul iuncta fluiuium
 efficit, qui uado transiri nequit. Tertii qui et uberius est abestque ab reliquis
 590 miliario, post decem milia passuum, aqua ceteris fontibus iungitur. Nilum
 amplius mille fluuiorum aquis in eum utroque ab latere decurrentium augeri
 testantur. Pluuias Martio, Aprili, Maio, tantum mensibus magnis imbribus
 effundi, quibus acta flumina dant Nilo incrementum et inundationis causam.
 Aquam Nili antequam reliquis immisceatur, dulcissimam sapidissimamque esse,
 595 qua etiam qui abluantur a scabie et lepra mundari dicant. Ultra Nili fontes .xv.
 dierum spacio regiones fertiles habitari colique, et in eis plurimas egregias urbes;
 extra ea loca mare dici esse, quod tamen ipsi numquam uidissent. Iuxta Nili
 ortum ciuitatem ex qua orti essent nomine Varuariam .xxv. milia passuum patere
 600 ambitu, admodum populatam. Mille in ea equitum excubias noctu fieri ad
 arcendos multitudinis tumultus; hanc regionem ere temperato amenam ac pre-

569 ferunt] ferunt ut *Cas Vi* - 570 superiores] superiore *M* - 574 circuitu] *vacat Cas*
 (corr.) *Vi* - 577 accessisse ad nos] ad nos accessisse *Vi d* - 581 scriptoribus] rerum
 scriptoribus *Amb Na S Tr Vi* *vacat La Ly Rav* - philosophisque] philosophis quoque *D*
f g Na S2 u Vi d - 582-630 qui --- longas] *vacat v* - 588 passus] passuum *Can Vat* -
 589 uberior] ulterior *Na Tr* - 590 passuum] pas. *h p* - 592-669 Pluuias --- explicit]
vacat p - 594 Aquam] aqua *Y* - immisceatur] misceatur *Can Na Ros* - 595 dicant]
vacat Amb a ml Ps S (La Ly Rav vacat) dicunt *l z* - 598 orti essent] essent orti *M* -
 milia] mil. *Ott r z* milium *Amb Can d e f g Ros u Vat d* mile *M* - passuum] pass. *Cap*
Ott

605 ceteris ubiore solo fertilem, ut que ter in anno herbas, bis fruges ferat. Frumen-
 to ac uino abundat ea regio, cum maxima Ethiopum pars aqua ordeo confecta
 pro uino utatur. Ficus, persica, poma arancia et quedam cucumeris nostris
 similia, limones quoque ac cedros omnesque nostrates fructus, amigdalibus exceptis
 610 apud eos percipi dicunt. Arbores permultas inauditas atque incognitas nobis
 retulerunt. Sed interpretis difficultate, cum linguam tantum Arabum nosset,
 concicere in litteras haud facile fuit. Vnam tantum ascripsi. Ea est altitudine
 hominis lata quantum uir posset ulnis amplecti, multiplici (f.72) alio super alium
 cortice. Hos inter castaneis similis fructus latet, ex quo contrito fit panis albus
 615 saporis suauissimi, quo in conuiuuiis utuntur. Folia arboris larga cubito, duploque
 longiora. Nilum usque ad Meroe insulam propter frequentes per confragosa saxa
 descensus innauigabilem esse, citra Meroen nauigiis aptum Egyptum usque, sed
 propter multiplices eius flexus sex mensibus trahi nauigationem ferunt. Solem qui
 eas regiones a quibus defluit Nilus accolunt, septemtrionem uersus, mense autem
 620 Martio e regione supra caput aspici. Omnis Ethiopia unicis tantum litteras habet,
 sed linguas pro magnitudine prouinciarum diuersas. Maritimam regionem Indiam
 uersus cinçiber, gariofolos, çucharum etiam quidam eorum ferre dixerunt, et
 nuces quoque que 'muscatæ' appellantur. Inter Ethiopiam Egyptumque quin-
 625 quaginta dierum deserta loca interiacent; camelis cibum potumque deferentibus
 id iter conficitur, infestum multis in locis a siluestribus Arabis, qui per desertum
 nudi ueluti feræ beluæ, sparsi uagique camelos equitantes, quorum carnibus
 lacteque tantum uescuntur, transeuntes, camelis ciboque ac potu spoliatis, eaque
 causa est ut multi fame quandoque intereant, eoque rariores ac nos proficiscun-
 tur. Ethiopes omnes uite sunt quam nos multo longioris, nam ultra centum et
 630 uiginti uiuunt annos. Multi ad centesimum et quinquagesimum uitam proferunt.
 Aliquibus in locis ducentesimum excedunt annum. Patria est omnis populatissima
 ut qui numquam pestilentia affligantur. Ita et morborum uacatione et longa ætate
 multitudo augetur. Pro uarietate regionum et mores uarii. Deferunt tamen lineas
 sericiasque uestes, nam lana carent omnes uiri mulieresque. Que et aliquibus in
 635 locis uestes longas post se trahunt cinctæ çonis latitudine palmi auro ac gemmis
 (f.72v) exornatis. Caput quedam sudariis tegunt auro intextis; aliæ passis, non-

606-607 nosset --- tantum] *vacat m* - 608 posset] potest *Amb D G Na Ros r S (Ly*
Rav La vacat) Tr - 611 Meroe] Meroen *B Cap m* meroc *Vat* merocm *Can D k Vat* - 613
 trahi nauigationem] nauigationem trahi *Amb Be D Ge g Ps r S (Ly Rav La vacat) Tr* -
 ferunt] *vacat Amb a ml Ps S (Ly Rav La vacat) Tr* - 618 quoque] etiam *Can f Tr Vat*
Vi m2 vacat Cas Na Ros - 619 deserta] diserta *m z d* - 620 id --- siluestribus] *vacat*
Y - Arabis] humana tamen forma uiris *r z d* - 622 ciboque ac potu] cibo potuque *h d d*
 - 623-624 proficiscuntur] proficiscantur *Can f La Tr Vat* - 625 quinquagesimum]
 quinquagesimum annum *z d* - 625-626 uitam --- ducentesimum] *vacat Ott* - 626
 excedunt] uiuunt *Amb Be Ge S (Ly Rav La vacat)* uiuit *Cas* - 628 tamen] omnes tamen
Ros Vi S (Ly Rav La vacat) - 631 intextis] intertextis *Na r* - 631-632 nonnullæ]
 nonnullæ post occipit *Amb Be d G-r Ge l Ps Ros m2 S (Ly Rav La vacat) T u* -

635 nullę ligatis capillis incedunt. Auro gemmisque nobis sunt feraciores. Viri anulos, femine brachialia aurea uariis lapillis preciosis distincta deferunt. A festo natiuitatis domini usque ad quadragessimam dies festos agunt epulis choreisque quotidianę intenti. Mensis utuntur paruulis ut bini ternique edant mapis mantelisque nostro more utentes. Regem unicum habent, qui se post deum regum regem appellat. Plures sub eo esse reges dicunt. Animantium uero uaria ferunt genera. Boues eorum gilbosi in modum cameli cornibus tribus cubitis post dorsum extentis, ut amphora uini uno gestetur. Canes magnitudine asinorum nostrorum quidam, et 640 qui leones uenatu superant. Elefantes magnos ac permultos habent. Nonnulli ostentationis uoluptatisque gratia, quidam bello utiles nutriunt. Hos paruulos uenationibus captos, maioribus occisis, mansuefaciunt. Eorum dentes ad sex cubitos protenduntur. Leones insuper ad magnificentiam et spectaculum mites factos educant. Est belue genus colore uario elefanto persimile, preter quam quod 645 promoscide caret, et cameli est pedibus, habens duo cornua ab summo præcuta cubiti longitudine unum in fronte, in naso reliquum. Aliud animal paulo longius lepore, nomine cębed; cętera ei simile, tanti odoris ut si quando fricandi causa arbusculo cuiquam inheserit, tantum suauis odoris illi imprimat, ut postmodum uiatores olfatu ducti eam partem cui hesit auferant. Ea minutim incisa auro 650 carius uenditur. Aliud esse animal retulerunt nouem cubitis longum, altum sex, pedibus more bouis fissis corpore crosso non amplius cubito, pilis leopardo similimus, capite cameli collo quatuor cubitis oblongo, cauda pilosa. Emuntur magno pretio pili, quos mulieres uariis ornatos gemmis a brachiis suspensos ferunt. Aliud item (f.73) animal siluestre uenatu captum comeditur. Id magnitudine asini uirgatum rubeo uiridique colore cornibus trium cubitorum a summo intortis. 655 Aliud quoque lepori simile, cornibus paruulis, colore rubeo, saltat plus quam

632 anulos] annulos *M Tr ã* - 633 deferunt] ferunt *a ml* - 634 domini] uel domini *h s* - 634 quotidie] *vacat M y* - 635 ternique] trinique *Can f* - mantelisque] mantilibusque *Tr* mantilibusque mappis mantilibusque *Fri* mantelisque *Cap M s Y* - 636 Regum regem] regem regum *M y* - appellat] appellant *Ros Tr* - 637 esse reges] Reges esse *Amb f Ros r S2 T Vi ð* - esse] *vacat M - uero*] *vacat a ml (corr.) b m2 d k l* - 637 ferunt] sunt *b M* - 638 gilbosi] Gibbosi *d l i j l r s t Urb w Y Z ã* - 638 extentis] extensis *Can f t Vat ð* - 640 superant] superent *Amb Be d Ge Ha1 Ha2 l Ros S2 Tr Vat ð* - 643 protenduntur] protendunt *d Ott u* - 644 elefanto] elephanti *f Vi ð* - quod] *vacat v Y* - 646 paulo] paulum *Amb a ml b g M Na Ps r Tr Vat Y Z ã* paululum *Can c* - longius] longior? *a ml* - 647-648 Fricandi] suauis] *vacat Cap* - fricandi] fabricandi *Amb Ros Vi* fricandi *S (Ly Rav La vacat)* - 648 inheserit] adinheserit *a ml s* - suauis] suauis *Na Ros* - 649 minutum] minutim *S (Ly Rav La vacat) s t s v x* - 651 fissis] fissis *Amb a ml B Cap d k l Ott r z ã* - crosso] grosso *Can Cap i Ros r Tr Vat* - 651-652 simillimus] simillimis *f Na S2 x* - 652 pilosa] pilosa est *Na S (La f vacant) Tr Vi* - 655 rubeo uiridique] uiridi ruboque *Can Tr Vat*

660 equus. Aliud insuper caprę simile cornibus supra dorsum duobus amplius cubitis protensus, quę quoniam illorum fumus febris confert, ultra quadraginta aureos uenduntur Aliud priori simile absque cornibus, sed pilis rubeis colloque duobus cubitis longo. Alterius quoque magnitudinem cameli, colorem leopardi collum sex cubitis protensum, caput capreoli narrabant. His addebant auem sex cubitis a terra altam, tenuibus cruribus, pedibus anserinis, collo, capite licet paruo, rostroque ad gallinę formam. Parum uolat, sed cursu superat equorum uelocitatem. Plura etiam relata satietatis causa omisi. Nam et deserta loca incolere serpentes asserunt. Quibusdam in locis quinquaginta cubitis longos absque pedibus scorpionis cauda et ab his integrum uitulum uorari. In hæc cum ferme omnes conuenissent, nullam causam mentiendi (nam boni uidebantur) ratus, tradenda aliis censui communis causa utilitatis.

DE VARIETATE FORTUNE LIBER IIII EXPLICIT

659 uenduntur] uenditur *a ml* - 661 capreoli] caprioli *Can Cap w* capridi *m* - 666 hæc] hoc *Can Ros Tr* - 667 uidebantur] uidetur *a ml* - 669 De --- explicit] *vacat m ã* FINIS:- De uarietate fortunę liber quartus explicit *g ã* Poggii Florentini de Indis iiiii. libri finis. Deo gratias. *b w* De uarietate fortunę liber quartus explicit:- 1455. *k* Poggii florentini de uarietate fortunę liber ultimus explicit. 1450. *e* Poggii Florentini de uarietate fortunę libri quattuor expliciunt, scripti per me Gherardum Iohannis Ciriagi civem et notarium Florentinum, de anno .M.CCCC.L. die VII. Iunii *d* Poggii Florentini .viri. cl. de uarietate fortunę liber quartus explicit feliciter *z* Finis Poggii Florentini .viri. cl. de uarietate fortunę liber quartus explicit *u* Deo gratias Finit liber Poggii Florentini quartus de Yndis *Cap* Poggii de uarietate liber ii. explicit *Be Ge Vi* Poggii De uarietate fortunę liber secundus explicit *Na* Poggii de uarietate fortunę liber explicit *Cas f* Poggii liber finit *Tr* Explicit narratio de partibus Indie Poggii Florentini .V. eloquentissimi feliciter *Fri* Explicit liber de uarietate fortunę. TELOC. *Amb* FINIS. TELOC *Can* finis presente domino Acto de Pulcis de Eugubio *Vat* Finis Deo gratias amen Finis *t* FINIS. DEO GRATIAS. *Ros* FINIS *r*

non dette risultati maggiori (*ibid.* 142–143). Alfonso V, ansioso di intraprendere una nuova crociata, tenne anch'egli contatti con il *negus* nel 1450–1453 (*ibid.* 143).

637–639 boues ... gestetur: il bue Sanga o Galla.

639–640 Canes ... superant: la grandezza qui descritta pone un problema.

Il *Lycaon pictus* (ingl. *hunting dog*), un potente predatore delle pianure, è piccolo quanto un mastino; la iena (la *Hyaena striata* e la *Hyaena Crocuta*) è della grandezza del lupo; le varianti africane dello sciacallo (il *Canis mesomelas* e il *C. variegatus*) non sono neppure loro *magnitudine asinorum* (cfr. Burton 74–77). È comunque difficile vedere di quale altro animale si possa trattare. Notiamo che gli informanti sembrano riferirsi alle pianure al sud dell'Etiopia (Kenia, Uganda). Cfr. al-Idrisi, che riferisce, tra Malindi e Mombasa, l'esistenza di cani rossi che combattono persino con i leoni (Freeman-Grenville 20); Sabellico *enn.* 10.8 p.766 (a proposito di Etiopia) *canes eximia magnitudine, q(ui)bus ne Leones quidem pares sint uiribus*.

644–646 Est ... reliquum: il rinoceronte.

646–650 Aliud ... uenditur: *zebed*, probabilmente la *Viverra civetta*, un animale felino di considerevole lunghezza, caratterizzata per la sostanza secretata da una sacca vicina ai genitali che, a condizione di diluirla, è di un odore piacevole e viene utilizzata come componente nei profumi (cfr. Kingdon 96–97).

650–654 Aliud ... ferunt: la giraffa (*Giraffa camelopardalis*).

655–657 Aliud ... intortis: la descrizione delle corna fa pensare ad un'antilope kudu (*Strepsiceros Kudu*), ma il colorito rosso-verde è impossibile (cfr. Bolton 63–4).

656–657 Aliud ... equus: forse l'antilope *Neotragus Saltianus*, una specie etiopica, molto piccola.

657–660 Aliud ... longo: forse un'antilope gerenuk (*Lithocranius walleri*, caratterizzata da un collo lunghissimo e il colore rosso-marrone Bolton 85). Il secondo è forse un gerenuk giovane.

660–661 Alterius ... narrabant: sembra trattarsi di un'altra giraffa, come propone Major 39 n. 1.

661–664 His ... uelocitatem: lo struzzo (*Struthio camelus L.*).

664–666 Nam ... uorari: un pitone.

